VERORDNUNG (EWG) Nr. 2865/73 DER KOMMISSION

vom 16. Oktober 1973

zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1770/72 und zur Aufstellung der Verzeichnisse der Stellen und Laboratorien, die zur Ausstellung des Dokuments befugt sind, das aus Drittländern eingeführten und zum unmittelbaren menschlichen Verbrauch bestimmten Wein begleiten muß

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 816/70 des Rates vom 28. April 1970 zur Festlegung ergänzender Vorschriften für die gemeinsame Marktorganisation für Wein (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2592/73 (2), insbesondere auf Artikel 28 Absatz 5 und Artikel 35,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Verordnung (EWG) Nr. 1770/72 der Kommission vom 2. August 1972 über Durchführungsbestimmungen zu den zusätzlichen Bedingungen, denen aus Drittländern eingeführter Wein für den unmittelbaren menschlichen Verbrauch entsprechen muß (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1727/73 (4), schreibt insbesondere vor, daß die Kommission den Mitgliedstaaten Unterschriftsproben der Personen, die zur Unterzeichnung des in dieser Verordnung genannten Dokuments befugt sind, und einen Abdruck der bei ihrer Ausstellung zu verwendenden Stempel zugehen läßt, die der Kommission von den Drittländern im voraus übermittelt worden sind. Wegen der technischen Schwierigkeiten bei der laufenden Ergänzung der Verzeichnisse der Personen wie ihrer Unterschriftsproben und bei der Wiedergabe der Stempelabdrücke sollte die Verpflichtung hinsichtlich der Unterschriftsproben gestrichen werden und diejenige hinsichtlich der Stempelabdrücke vereinfacht werden. Da der Zeitpunkt, von dem an die Verordnung (EWG) Nr. 1770/72 angewendet wird, nahe bevorsteht, ist für die Mitteilungen der Bestimmungen hinsichtlich der Stempel eine Frist von sechs Monaten vorzuschreiben.

Auf Grund von Artikel 2 Ziffern 1 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 1599/71 (5) sind die Verzeichnisse der Stellen und Laboratorien der Drittländer festzulegen, die zur Ausstellung der Bescheinigung und des Analyseblatts befugt sind, welche eingeführten und zum unmittelbaren menschlichen Verbrauch bestimmten Wein begleiten müssen.

Es ist unerläßlich, Bestimmungen für Wein vorzusehen, der vor Inkrafttreten der Verordnung (EWG) Nr. 1770/72 von den Drittländern ausgeführt wurde und nach diesem Zeitpunkt an der Grenze angemeldet wird.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Wein —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Absatz 2 des Artikels 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1770/72 wird gestrichen.

Artikel 2

(1) Die Verzeichnisse der Stellen und Laboratorien, die zur Ausstellung des Dokuments befugt sind, sind im Anhang zu dieser Verordnung wiedergegeben.

(2) Bis spätestens 1. März 1974 übermittelt die Kommission den Mitgliedstaaten einen Abdruck oder eine Beschreibung der Stempel der in Absatz 1 genannten Stellen und Laboratorien.

Artikel 3

Die Verordnung (EWG) Nr. 1770/72 wird durch folgenden Artikel ergänzt :

„*Artikel 10a*

Die Bestimmungen dieser Verordnung gelten nicht für Weine, die in dem betreffenden Drittland nachweislich vor dem Anwendungszeitpunkt dieser Verordnung zum Versand gebracht wurden."

Artikel 4

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Sie gilt ab 1. Oktober 1973.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 16. Oktober 1973

Für die Kommission
Der Präsident
François-Xavier ORTOLI

(1) ABl. Nr. L 99 vom 5. 5. 1970, S. 20.
(2) ABl. Nr. L 269 vom 26. 9. 1973, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 191 vom 21. 8. 1972, S. 31.
(4) ABl. Nr. L 176 vom 30. 6. 1973, S. 1.
(5) ABl. Nr. L 168 vom 27. 7. 1971, S. 3.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Liste des organismes et des laboratoires désignés par les pays tiers pour remplir les documents qui doivent accompagner chaque importation de vin dans la Communauté

Liste der amtlichen Stellen und Laboratorien, die von den Drittländern zur Ausfüllung der jeden Weinexport in die Gemeinschaft begleitenden Dokumente benannt worden sind

Lista degli organismi e dei laboratori designati dai paesi terzi per la compilazione dei documenti che devono accompagnare ogni importazione di vino nella Comunità

Lijst van de instanties en laboratoria aangeduid door de derde landen om de documenten in te vullen die elke invoer van wijn in de Gemeenschap moeten begeleiden

List of agencies and laboraties which third countries have made responsible for completing the documents which must accompany each consignment of wine imported into the Community

Liste over de organer og laboratorier, som er udpeget af tredjelandene til at udfylde de attester, der skal ledsage enhver indførsel af vin til Fællesskabet

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
République d'Afrique du Sud Republik Südafrika Repubblica Sudafricana Republiek Zuid-Afrika Republic of South Africa Republikken Sydafrika	Office des vins et spiritueux d'Afrique du Sud	Institut de recherches d'œnologie et de viticulture (IROV) de Stellenbosch
République algérienne démocratique et populaire Demokratische Volksrepublik Algerien Repubblica democratica popolare d'Algeria Democratische Volksrepubliek van Algerië People's Democratic Republic of Algeria Den demokratiske Folkerepublik Algeriet	Office national de commercialisation des produits viti-vinicoles (ONCV) Alger	ONCV ; laboratoire départemental (ex-Sovinapht) 1, rue de Denain Alger ONCV ; laboratoire départemental 17, rue de la Paix Tlemcen ONCV ; laboratoire central 1, place Hoche Oran ONCV ; laboratoire Chai Bubern Rue Aristide Brion Mostaganem
Argentine Argentinien Argentina Argentinië Argentina Argentina	Instituto nacional de vitivinicultura — Mendoza	Laboratorio Sede Central (Mendoza) Laboratorio Mendoza Laboratorio San Rafael Laboratorio General Roca Laboratorio Buenos Aires (Capital Federal) Laboratorio La Rioja Laboratorio Tucumán Laboratorio San Juan Laboratorio Rosario Laboratorio Córdoba Laboratorio Resistencia

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
Australie Australien Australia Australië Australia Australien	Australian Wine Board 25 Bank Street — Adelaide South Australia	Commonwealth Analytical Laboratories Department of Science Regional Laboratory, 344 Tapleys Hill Road, Seaton South Australia
Autriche Österreich Austria Oostenrijk Austria Østrig	Kammer der gewerblichen Wirtschaft für das Burgenland, Eisenstadt Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Niederösterreich (Handelskammer Niederösterreich), Wien Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Tirol (Tiroler Handelskammer) Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Wien (Handelskammer), Wien Handelskammer Kärnten Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Steiermark Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Oberösterreich, Linz Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Vorarlberg (Handelskammer Vorarlberg, Feldkirch Kammer Salzburg	Landwirtschaftlich-chemische Bundesversuchsanstalt, Wien Landwirtschaftlich-chemische Bundesversuchsanstalt, Linz Bundesanstalt für Lebensmitteluntersuchung, Wien Bundesversuchsanstalt für Lebensmitteluntersuchung, Linz Bundesanstalt für Lebensmitteluntersuchung, Graz Bundesanstalt für Lebensmitteluntersuchung, Innsbruck Landwirtschaftlich-chemische Landesversuchs- und Untersuchungsanstalt, Graz Höhere Bundeslehr- und Versuchsanstalt für Wein- und Obstbau, Klosterneuburg
Bulgarie Bulgarien Bulgaria Bulgarije Bulgaria Bulgarien	Vinimpex 19, rue Lavele Sofia	Laboratoire de Vinprom — Choumen Laboratoire de contrôle marchand — Plovdiv Laboratoire de chimie — Vinprom — Pavlikeni Laboratoire de chimie — Svichtov Chef de département — Vinprom — Silistra
République de Chypre Zypern Cipro Cyprus Cyprus Republikken Cypern	Ministry of Agriculture & Natural Resources — Oenology Service — Cyprus	Ministry of Agriculture & Natural Resources — Oenology Service — Cyprus
Chili Chile Cile Chili Chile Chile	Ministerio de agricultura Servicio agricola ganadero División alcoholes y viñas	Laboratories de control : Santiago y Valparaiso
Espagne Spanien Spagna Spanje Spain Spanien	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Madrid Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Alicante Ministerio de agricultura — Delegación provincial — La Coruña Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Murcía Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Tarragona Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Vizcaya Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Valencia Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Zaragoza	Ministerio de agricultura — Laboratorio agrario regional central, Madrid Ministerio de agricultura — Laboratorio — Alicante Ministerio de agricultura — Sección de IMOPA — La Coruña Laboratorio regional — Murcía Ministerio de agricultura — Laboratorio — Tarragona Ministerio de agricultura — Laboratorio — Vizcaya Ministerio de agricultura — Laboratorio agrario regional de Levante — Valencia Ministero de agricultura — Laboratorio agrario regional — Zaragoza

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Barcelona	Ministerio de agricultura — Laboratorio oficial agricola — Barcelona
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Oviédo	Ministerio de agricultura — Laboratorio agronómico provincial — Oviédo
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Ciudad Real	Ministerio de agricultura — Instituto nacional de investigaciones agrarias — Estación de viticultura y enología de Alcazar de San Juan
	Ministerio de agricultura — Estación de viticultura y enología de Jumilla	Ministerio de agricultura — Estación de viticultura y enología de Jumilla
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial de Sevilla — Sección de industrias y mercados en origen de productos agrarios — IMOPA	Ministerio de agricultura — Delegación provincial de Sevilla — Sección de industrias y mercados en origen de productos agrarios — IMOPA
		Ministerio de agricultura — Instituto nacional de investigaciones agrarias — Estación de viticultura y enología de Valdepeñas
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Logroño	Ministerio de agricultura — INDO- Conseje regulador — Rioja
		Ministerio de agricultura — INIA — Estación de viticultura y enología de Haro
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Málaga	Ministerio de agricultura — Sección agronómica — Laboratorio Málaga
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Badajoz	Ministerio de agricultura — Estación de viticultura y enología de Almendralejo
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Guipuzcoa	Ministerio de agricultura — Laboratorio — Guipuzcoa
	Estación di enología y viticultura — Jerez	Ministerio de agricultura — Instituto nacional de invastigaciones agronómicas — Departamento de viticultura y enología — Jerez de la Frontera
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Córdoba	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Sección de IMOPA — Córdoba
Grèce Griechenland Grecia Griekenland Greece Grækenland	Services du laboratoire général de chimie de l'État : Annexe de Rhodes Annexe d'Héraclion Annexe de Patras Annexe de Kosanis Annexe de Thessalonique Annexe d'Joannina Annexe de Kalamatas Annexe de Volos Annexe d'Alexandroupoleos Annexe de Mytilinis Annexe de Samos Annexe de Corfou	Services du laboratoire général de chimie de l'État : Annexe de Rhodes Annexe d'Héraclion Annexe de Patras Annexe de Kosanis Annexe de Thessalonique Annexe d'Joannina Annexe de Kalamatas Annexe de Volos Annexe d'Alexandroupoleos Annexe de Mytilinis Annexe de Samos Annexe de Corfou Annexe de Syros Annexe de Korinthos Première annexe de Pirée Annexe d'air port Hellinikou Annexe d'Elefsinos Annexe de Chania Annexe de Larisis Annexe de Chalkidos Annexe d'Argostoliou Annexe de Lamias Annexe d'Athènes Annexe de Saint Nicolas Annexe de Kavalas Annexe de Chiou Annexe de Prevezis

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
Israël Israel Israele Israël Israel Israel	Ministry of Commerce & Industry — Food Inspection Service (Exports) — Jerusalem — State of Israel	Israel Wine Institute — Oenological Laboratory
République populaire hongroise Volksrepublik Ungarn Repubblica popolare d'Ungheria Volksrepubliek Hongarije People's Republic of Hungary Folkerepublikken Ungarn	Monimpex — Budapest V., Tüköry U. 4	Ungarische Landesanstalt für Weinuntersuchung — Budapest
Malte Malta Malta Malta Malta Malta	Department of Industry — Malta	Department of Industry — Malta
Maroc Marokko Marocco Marokko Morocco Marokko	Office de commercialisation et d'exportation Casablanca	Ministère de l'agriculture et de la réforme agraire Laboratoire officiel de Casablanca
Portugal Portugal Portogallo Portugal Portugal Portugal	Comissão de viticultura da Região dos vinhos verdes — Porto Federação dos viticultores do Dão — Viseu União vinicola regional de Bucelas — Bucelas Adega regional de Colares — Colares Junta nacional do vinho — Lisboa	Laboratoire de la Commissão de viticultura da região dos vinhos verdes — Porto Laboratoire de la Federação dos viticultores do Dão — Viseu Laboratoire central de la Junta nacional do vinho — Lisbonne — Porto
République socialiste de Roumanie Sozialistische Republik Rumänien Repubblica socialista di Romania Socialistische Republiek van Roemenië Socialist Republic of Romania Den socialistiske republik Rumænien	Ministerul Agriculturii, Industrici Alimenture si Apelor Inspectia de stat vitivinicolã R.S. Romania	Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare si Apelor Laboratorul de analize si control, I.C. V.V. Valea — Calugãreascá, jud. Prahova Laboratorul de analize si control, Statiunea experimentala viticola, Lurfatlar. jud. Constanta Laboratorul de analize si control, Statiunea experimentala viticola Iasi, jud. Iasi Laboratorul de analize si control, Statiunea experimentala viticola Stefanesti, jud. Arges Laborator de analize si control, Statiunea experimentala viticola Odobesti, jud. Vrancea Laboratorul de analize si control, Statiunea Minis, jud. Arad Laboratorul de analize si control, Statiunea experimentala viticola Blaj, jud. Alba Laboratorul de analize si control, I.C. P.A. Bucuresti, Str. Povernei 1

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
Suisse Schweiz Svizzera Zwitserland Switzerland Schweiz	Département fédéral de l'économie publique — division de l'agriculture — bureau de l'économie vinicole Lausanne	Commission fédérale de contrôle des vins indigènes destinés à l'exportation Laboratoire d'œnologie de la Station fédérale de recherches agronomiques de Lausanne
Tunisie Tunesien Tunisia Tunesië Tunisia Tunesien	Office du vin — Tunis	Ministère de l'économie nationale — laboratoire central — Tunis
Turquie Türkei Turchia Turkije Turkey Tyrkiet	Direction générale du monopole de Turquie	Direction générale du monopole de Turquie — direction des instituts
République socialiste fédérative de Yougoslavie Sozialistische Bundesrepublik Jugoslawien Repubblica socialista federale di Jugoslavia Socialistische federale Republiek van Joegoslavië Socialist Federal Republic of Yugoslavia Den socialistiske forbundsrepublik Jugoslavien	Wirtschaftskammer der S.R. Slowenien, Ljubljana Chamber of Economy — Rijeka Wirtschaftskammer der S.R. Kroatien, Zagreb Chambre éconmique de Split Chambre éconmique de Skoplje	Zavod za poljoprivrednu kontrolu, Beograd Enoloska stanica, Vrsac Zavod za vinogradarstvo, vinarstvo i vocarstvo, Zagreb Fitosanitetske stanice, Rijeka Kmetijski institut, Ljubljana Kmetijski zavod, Maribor Zavod za unapredjenje vonogradarstva i vinarstva, Skplje Poljoprivredni kombinat « Hercagovina », Mostar
Égypte Ägypten Egitto Egypte Egypt Ægypten	Egyptian Vineyards and Distilleries Co, Alexandrie Egyptian Chamber of Commerce, Alexandrie	Les Laboratoires Pasteur, Alexandrie
États-Unis Vereinigte Staaten Stati Uniti Verenigde Staten United States De forenede Stater	Bureau of Alcohol, Tobacco and Fire-arms	Bureau of Alcohol, Tobacco and Fire-arms